Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

2023/0008(COD)

13.6.2023

POPRAWKI
34 - 131

Projekt sprawozdania
Sandra Pereira
(PE746.665v01-00)

Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań, zmiana rozporządzenia (WE) nr 862/2007 oraz uchylenie rozporządzeń (WE) nr 763/2008 i (UE) nr 1260/2013

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2023)0031 – C9-0010/2023 – 2023/0008(COD))

Poprawka 34
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań są potrzebne do celów planowania, wdrażania i oceny unijnej polityki, w szczególności w obszarach związanych ze zmianą demograficzną, zieloną i cyfrową transformacją, promowaniem efektywności energetycznej, spójnością gospodarczą, społeczną i terytorialną oraz osiąganiem celów określonych w Agendzie Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030.	(1) Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań ***odgrywają kluczową rolę w kształtowaniu polityki oraz procesach decyzyjnych i jako takie*** są potrzebne do celów planowania, wdrażania i oceny unijnej polityki, w szczególności w obszarach związanych ze zmianą demograficzną, zieloną i cyfrową transformacją, promowaniem efektywności energetycznej, spójnością gospodarczą, społeczną i terytorialną oraz osiąganiem celów określonych w Agendzie Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030***, a także głównych celów Europejskiego filaru praw socjalnych***.

Or. en

Poprawka 35
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań są potrzebne do celów planowania, wdrażania i oceny unijnej polityki, w szczególności w obszarach związanych ze zmianą demograficzną, zieloną i cyfrową transformacją, promowaniem efektywności energetycznej, spójnością gospodarczą, społeczną i terytorialną oraz osiąganiem celów	(1) Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań są potrzebne do celów planowania, wdrażania i oceny unijnej polityki, w szczególności w obszarach związanych ze zmianą demograficzną, zieloną i cyfrową transformacją, promowaniem efektywności energetycznej, spójnością gospodarczą, społeczną i terytorialną***, wdrażaniem zasad***

określonych w Agendzie Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030.

Europejskiego filaru praw socjalnych oraz osiąganiem celów określonych w Agendzie Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030.

Or. en

Poprawka 36
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) W 2017 r. Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego (Komitet ds. ESS) przyjął memorandum budapeszteńskie, w którym wyrażono potrzebę opracowywania rocznych statystyk dotyczących stanu ludności oraz niektórych jej cech społecznych, gospodarczych i demograficznych, a także usprawnionych statystyk dotyczących migracji. Unia potrzebuje wiarygodnych i porównywalnych statystyk, aby przestrzegać zasad równości i niedyskryminacji wszystkich obywateli we wszystkich działaniach oraz praw obywateli zapisanych w Karcie praw podstawowych UE[23] i art. 10 i 19 TFUE. Rozporządzenie (UE) 2019/1700 zapewnia ramy gromadzenia danych metodą doboru próby, umożliwiające zbieranie danych dotyczących równości i niedyskryminacji w zakresie, w jakim jest to wykonalne tą metodą, oraz analizę niektórych aspektów równości i dyskryminacji dzięki opracowywanym wskaźnikom społeczno-ekonomicznym i informacjom na temat doświadczenia dyskryminacji. Dodatkowo Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) i Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE) prowadzą szczegółowe badania i specjalne ankiety, które mogą zwiększać dostępność	(6) W 2017 r. Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego (Komitet ds. ESS) przyjął memorandum budapeszteńskie, w którym wyrażono potrzebę opracowywania rocznych statystyk dotyczących stanu ludności oraz niektórych jej cech społecznych, gospodarczych i demograficznych, a także usprawnionych statystyk dotyczących migracji. Unia potrzebuje wiarygodnych i porównywalnych statystyk, aby przestrzegać zasad równości i niedyskryminacji wszystkich obywateli we wszystkich działaniach oraz praw obywateli zapisanych w Karcie praw podstawowych UE[23] i art. 10 i 19 TFUE***, a także monitorować postępy w realizacji Europejskiego filaru praw socjalnych***. Rozporządzenie (UE) 2019/1700 zapewnia ramy gromadzenia danych metodą doboru próby, umożliwiające zbieranie danych dotyczących równości i niedyskryminacji w zakresie, w jakim jest to wykonalne tą metodą, oraz analizę niektórych aspektów równości i dyskryminacji dzięki opracowywanym wskaźnikom społeczno-ekonomicznym i informacjom na temat doświadczenia dyskryminacji. Dodatkowo Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) i Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)

statystyk dotyczących równości na poziomie UE. Należy wzmocnić przyszłą współpracę i koordynację między państwami członkowskimi, Eurostatem i wspomnianymi agencjami, aby zaspokoić rosnące potrzeby użytkowników w zakresie wiarygodnych i kompleksowych danych dotyczących równości i różnorodności w Unii.	prowadzą szczegółowe badania i specjalne ankiety, które mogą zwiększać dostępność statystyk dotyczących równości na poziomie UE. ***Ponadto Eurofound zapewnia wnikliwe dane i informacje gromadzone za pomocą ankiet na temat warunków pracy i życia ludzi.*** Należy wzmocnić przyszłą współpracę i koordynację między państwami członkowskimi, Eurostatem i wspomnianymi agencjami, aby zaspokoić rosnące potrzeby użytkowników w zakresie wiarygodnych i kompleksowych danych dotyczących równości i różnorodności w Unii.
[23] Dz.U. C 202 z 7.6.2016, s. 389.	[23] Dz.U. C 202 z 7.6.2016, s. 389.

Or. en

Poprawka 37
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) W 2017 r. Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego (Komitet ds. ESS) przyjął memorandum budapeszteńskie, w którym wyrażono potrzebę opracowywania rocznych statystyk dotyczących stanu ludności oraz niektórych jej cech społecznych, gospodarczych i demograficznych, a także usprawnionych statystyk dotyczących migracji. Unia potrzebuje wiarygodnych i porównywalnych statystyk, aby przestrzegać zasad równości i niedyskryminacji wszystkich obywateli we wszystkich działaniach oraz praw obywateli zapisanych w Karcie praw podstawowych UE[23] i art. 10 i 19 TFUE. Rozporządzenie (UE) 2019/1700 zapewnia ramy gromadzenia danych metodą doboru	(6) W 2017 r. Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego (Komitet ds. ESS) przyjął memorandum budapeszteńskie, w którym wyrażono potrzebę opracowywania rocznych statystyk dotyczących stanu ludności oraz niektórych jej cech społecznych, gospodarczych i demograficznych, a także usprawnionych statystyk dotyczących migracji. Unia potrzebuje wiarygodnych i porównywalnych statystyk, aby przestrzegać zasad równości i niedyskryminacji wszystkich obywateli we wszystkich działaniach oraz praw obywateli zapisanych w Karcie praw podstawowych UE[23] i art. 10 i 19 TFUE. Rozporządzenie (UE) 2019/1700 zapewnia ramy gromadzenia danych metodą doboru

próby, umożliwiające zbieranie danych dotyczących równości i niedyskryminacji w zakresie, w jakim jest to wykonalne tą metodą, oraz analizę niektórych aspektów równości i dyskryminacji dzięki opracowywanym wskaźnikom społeczno-ekonomicznym i informacjom na temat doświadczenia dyskryminacji. Dodatkowo Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) i Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE) prowadzą szczegółowe badania i specjalne ankiety, które mogą zwiększać dostępność statystyk dotyczących równości na poziomie UE. Należy wzmocnić przyszłą współpracę i koordynację między państwami członkowskimi, Eurostatem i wspomnianymi agencjami, aby zaspokoić rosnące potrzeby użytkowników w zakresie wiarygodnych i kompleksowych danych dotyczących równości i różnorodności w Unii.	próby, umożliwiające zbieranie danych dotyczących równości i niedyskryminacji w zakresie, w jakim jest to wykonalne tą metodą, oraz analizę niektórych aspektów równości i dyskryminacji dzięki opracowywanym wskaźnikom społeczno-ekonomicznym i informacjom na temat doświadczenia dyskryminacji. Dodatkowo Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA) i Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE) prowadzą szczegółowe badania i specjalne ankiety, które mogą zwiększać dostępność statystyk dotyczących równości na poziomie UE. Należy wzmocnić przyszłą współpracę i koordynację między państwami członkowskimi, Eurostatem i wspomnianymi agencjami, aby zaspokoić rosnące potrzeby użytkowników w zakresie wiarygodnych i kompleksowych danych dotyczących równości i różnorodności w Unii***, z poszanowaniem prywatności danych wrażliwych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679***.
[23] Dz.U. C 202 z 7.6.2016, s. 389.	[23] Dz.U. C 202 z 7.6.2016, s. 389.

Or. en

Poprawka 38
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Aby osiągnąć cele Europejskiego Zielonego Ładu, opracowywanie i ocena skutecznych polityk wymaga usprawnionych statystyk dotyczących zużycia energii i efektywności energetycznej budynków mieszkalnych, szczegółowych danych geograficznych pokazujących rozmieszczenie ludności,	(7) Aby osiągnąć cele Europejskiego Zielonego Ładu, opracowywanie i ocena skutecznych polityk wymaga usprawnionych statystyk dotyczących zużycia energii i efektywności energetycznej budynków mieszkalnych, szczegółowych danych geograficznych pokazujących rozmieszczenie ludności,

a także pogłębionych badań nad powiązaniami między ludnością a mieszkalnictwem. Podczas pandemii COVID-19 potrzebne były wiarygodne, aktualne i dostarczane z dużą częstotliwością statystyki zgonów w Unii. Choć potrzeby w zakresie danych zaspokojono dzięki dobrowolnemu gromadzeniu danych przez państwa członkowskie i przekazywaniu ich Komisji (Eurostatowi), Unia potrzebuje odpowiedniego mechanizmu obowiązkowego gromadzenia takich danych w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego z odpowiednią częstotliwością i aktualnością oraz z odpowiednim poziomem szczegółowości.	a także pogłębionych badań nad powiązaniami między ludnością a mieszkalnictwem***. Ponadto jako że zielona transformacja zasadniczo zmienia europejski przemysł i gospodarkę, zmiany na rynku pracy będą ogromne, a tym samym wymagane będą nowe oparte na dowodach strategie polityczne, aby uwzględnić naglące wyzwania związane z aspektami środowiskowymi i społecznymi. Zasadnicze znaczenie ma w szczególności lepsze określanie i przewidywanie potrzeb w zakresie umiejętności dzięki terminowemu gromadzeniu danych zdezagregowanych w celu odpowiedniego uwzględnienia nowych „zielonych miejsc pracy" i przygotowania siły roboczej, zwłaszcza pracowników dysponujących mniejszymi możliwościami szkoleniowymi oraz o pilnej potrzebie podnoszenia i zmiany kwalifikacji, przez cały okres transformacji***. Podczas pandemii COVID-19 potrzebne były wiarygodne, aktualne i dostarczane z dużą częstotliwością statystyki zgonów w Unii. Choć potrzeby w zakresie danych zaspokojono dzięki dobrowolnemu gromadzeniu danych przez państwa członkowskie i przekazywaniu ich Komisji (Eurostatowi), Unia potrzebuje odpowiedniego mechanizmu obowiązkowego gromadzenia takich danych w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego z odpowiednią częstotliwością i aktualnością oraz z odpowiednim poziomem szczegółowości.
	Or. en

Poprawka 39
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Aby osiągnąć cele Europejskiego Zielonego Ładu, opracowywanie i ocena skutecznych polityk wymaga usprawnionych statystyk dotyczących zużycia energii i efektywności energetycznej budynków mieszkalnych, szczegółowych danych geograficznych pokazujących rozmieszczenie ludności, a także pogłębionych badań nad powiązaniami między ludnością a mieszkalnictwem. Podczas pandemii COVID-19 potrzebne były wiarygodne, aktualne i dostarczane z dużą częstotliwością statystyki zgonów w Unii. Choć potrzeby w zakresie danych zaspokojono dzięki dobrowolnemu gromadzeniu danych przez państwa członkowskie i przekazywaniu ich Komisji (Eurostatowi), Unia potrzebuje odpowiedniego mechanizmu obowiązkowego gromadzenia takich danych w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego z odpowiednią częstotliwością i aktualnością oraz z odpowiednim poziomem szczegółowości.	(7) Aby osiągnąć cele Europejskiego Zielonego Ładu ***i Europejskiego filaru praw socjalnych oraz aby zwalczać kryzys gospodarczy i społeczny spowodowany rosyjską wojną napastniczą przeciwko Ukrainie i kryzys dotyczący kosztów życia***, opracowywanie i ocena skutecznych polityk wymaga usprawnionych statystyk dotyczących zużycia energii i efektywności energetycznej budynków mieszkalnych, szczegółowych danych geograficznych pokazujących rozmieszczenie ludności, a także pogłębionych badań nad powiązaniami między ludnością a mieszkalnictwem Podczas pandemii COVID-19 potrzebne były wiarygodne, aktualne i dostarczane z dużą częstotliwością statystyki zgonów w Unii. Choć potrzeby w zakresie danych zaspokojono dzięki dobrowolnemu gromadzeniu danych przez państwa członkowskie i przekazywaniu ich Komisji (Eurostatowi), Unia potrzebuje odpowiedniego mechanizmu obowiązkowego gromadzenia takich danych w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego z odpowiednią częstotliwością i aktualnością oraz z odpowiednim poziomem szczegółowości.

Or. en

Poprawka 40
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Aby osiągnąć cele Europejskiego Zielonego Ładu, opracowywanie i ocena skutecznych polityk wymaga usprawnionych statystyk dotyczących	(7) Aby osiągnąć cele Europejskiego Zielonego Ładu, opracowywanie i ocena skutecznych polityk wymaga usprawnionych statystyk dotyczących

zużycia energii i efektywności energetycznej budynków mieszkalnych, szczegółowych danych geograficznych pokazujących rozmieszczenie ludności, a także pogłębionych badań nad powiązaniami między ludnością a mieszkalnictwem. Podczas pandemii COVID-19 potrzebne były wiarygodne, aktualne i dostarczane z dużą częstotliwością statystyki zgonów w Unii. Choć potrzeby w zakresie danych zaspokojono dzięki dobrowolnemu gromadzeniu danych przez państwa członkowskie i przekazywaniu ich Komisji (Eurostatowi), Unia potrzebuje odpowiedniego mechanizmu obowiązkowego gromadzenia takich danych w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego z odpowiednią częstotliwością i aktualnością oraz z odpowiednim poziomem szczegółowości.	zużycia energii i efektywności energetycznej budynków mieszkalnych, szczegółowych danych geograficznych pokazujących rozmieszczenie ludności, a także pogłębionych badań nad powiązaniami między ludnością a mieszkalnictwem. Podczas pandemii COVID-19 potrzebne były wiarygodne, aktualne i dostarczane z dużą częstotliwością statystyki zgonów w Unii. Choć potrzeby w zakresie danych zaspokojono dzięki dobrowolnemu gromadzeniu danych przez państwa członkowskie i przekazywaniu ich Komisji (Eurostatowi), Unia potrzebuje odpowiedniego mechanizmu obowiązkowego gromadzenia takich danych w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego z odpowiednią częstotliwością i aktualnością oraz z odpowiednim poziomem szczegółowości. ***Zakres obowiązkowego gromadzenia takich danych należy zrównoważyć względem dodatkowego obciążenia administracyjnego i dodatkowych kosztów dla państw członkowskich.***
	Or. en

Poprawka 41
Lívia Járóka

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(7a) Zwraca się uwagę na odważniejsze i bardziej szczegółowe badanie w kontekście ludności i mieszkań, które może również nakreślać związek przyczynowo-skutkowy oraz stanowi podstawę dla przyszłego rozwoju różnych unijnych i sektorowych strategii politycznych; takie badanie obejmuje na przykład analizę nierówności infrastrukturalnych i geograficznych,

powiązanych nierówności w uczestnictwie w zatrudnieniu, możliwości uczestnictwa w kształceniu i nierówności w tym obszarze, możliwości w zakresie mobilności i powiązanych nierówności w infrastrukturze transportowej; ponadto ważne jest, aby proces wyrównywania poziomu rozwoju społecznego i różne programy integracji w tym względzie mogły reagować także na inne zmiany w polityce społecznej.

Or. hu

Poprawka 42
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(7a) Aby monitorować postępy we wdrażaniu Europejskiego filaru praw socjalnych, głównych celów jego planu działania i europejskiej gwarancji dla dzieci na szczeblu krajowym oraz oceniać efekt dystrybucyjny zmiany klimatu i strategii politycznych w ujęciu ogólnym, Unia potrzebuje odpowiedniego mechanizmu obowiązkowego gromadzenia takich danych w ramach ESS z konieczną częstotliwością, terminowością i szczegółowością.

Or. en

Poprawka 43
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009[24] ustanowiono ramy prawne opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyki europejskiej w oparciu o wspólne zasady statystyczne. W rozporządzeniu tym określono kryteria jakości i odniesiono się do potrzeby ograniczenia do minimum obciążenia respondentów badań oraz przyczynienia się do realizacji bardziej ogólnego celu, jakim jest zmniejszenie obciążenia administracyjnego. Nowe ramy prawne statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań powinny zawierać kryteria jakości określone w tym rozporządzeniu i ułatwiać zmniejszanie ***obciążeń*** dzięki efektywnemu ponownemu wykorzystywaniu dostępnych źródeł danych, w tym danych administracyjnych.	(9) W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009[24] ustanowiono ramy prawne opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyki europejskiej w oparciu o wspólne zasady statystyczne. W rozporządzeniu tym określono kryteria jakości i odniesiono się do potrzeby ograniczenia do minimum obciążenia respondentów badań oraz przyczynienia się do realizacji bardziej ogólnego celu, jakim jest zmniejszenie obciążenia administracyjnego. Nowe ramy prawne statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań powinny zawierać kryteria jakości określone w tym rozporządzeniu i ułatwiać zmniejszanie ***ogólnego obciążenia administracyjnego*** dzięki efektywnemu ponownemu wykorzystywaniu dostępnych źródeł danych, w tym danych administracyjnych.
[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).	[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

Or. en

Poprawka 44
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009[24] ustanowiono ramy prawne opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyki europejskiej w oparciu o wspólne zasady statystyczne. W rozporządzeniu tym określono kryteria jakości i odniesiono się do potrzeby ograniczenia do minimum obciążenia respondentów badań oraz przyczynienia się do realizacji bardziej ogólnego celu, jakim jest zmniejszenie obciążenia administracyjnego. Nowe ramy prawne statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań powinny zawierać kryteria jakości określone w tym rozporządzeniu i ułatwiać zmniejszanie obciążeń dzięki efektywnemu ponownemu wykorzystywaniu dostępnych źródeł danych, w tym danych administracyjnych.	(9) W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009[24] ustanowiono ramy prawne opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyki europejskiej w oparciu o wspólne zasady statystyczne. W rozporządzeniu tym określono kryteria jakości i odniesiono się do potrzeby ograniczenia do minimum obciążenia respondentów badań oraz przyczynienia się do realizacji bardziej ogólnego celu, jakim jest zmniejszenie obciążenia administracyjnego. Nowe ramy prawne statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań powinny zawierać kryteria jakości określone w tym rozporządzeniu i ***opierać się na nich oraz*** ułatwiać zmniejszanie obciążeń dzięki efektywnemu ponownemu wykorzystywaniu dostępnych źródeł danych, w tym danych administracyjnych.
[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).	[24] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

Or. en

Poprawka 45
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(9a) Ograniczenie obciążenia administracyjnego na szczeblu europejskim stanowi zasadniczy cel rozporządzenia (WE) nr 223/2009. Celem komunikatu Komisji zatytułowanego „Długoterminowa konkurencyjność UE: perspektywa na przyszłość po 2030 r.” jest zracjonalizowanie i uproszczenie wymogów sprawozdawczych o 25 % dla każdego z obszarów tematycznych: ekologia, polityka cyfrowa i gospodarka. Wniosek Komisji może ograniczyć obciążenie administracyjne i poprawić konkurencyjność wszystkich przedsiębiorstw w UE, w tym małych i średnich przedsiębiorstw.

Or. en

Poprawka 46
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Zmieniająca się sytuacja demograficzna i ostatnie trendy migracyjne stworzyły potrzebę bardziej aktualnych, częściej udostępnianych i bardziej szczegółowych statystyk europejskich dotyczących ludności, ruchów naturalnych i mieszkań, w tym obejmujących szczegółowe informacje dotyczące tematów lub grup, które w ciągu ostatniego dziesięciolecia stały się istotne z politycznego i społecznego punktu widzenia. Obowiązujące ramy prawne na	(11) ***Trwająca agresja Rosji przeciwko Ukrainie, zmiana klimatu, transformacja cyfrowa,*** zmieniająca się sytuacja demograficzna i ostatnie trendy migracyjne stworzyły potrzebę bardziej aktualnych, częściej udostępnianych i bardziej szczegółowych statystyk europejskich dotyczących ludności***, zmian społeczno-ekonomicznych***, ruchów naturalnych i mieszkań, w tym obejmujących szczegółowe informacje dotyczące tematów lub grup, które w ciągu ostatniego

dodatek nie są dość elastyczne, by mogły być dostosowywane do zmieniających się potrzeb polityki i by umożliwiały wykorzystanie nowych źródeł danych na poziomie krajowym i unijnym. Ponadto struktura tych ram prawnych, składająca się z trzech odrębnych rozporządzeń, przyjętych w różnym czasie, prowadzi do wewnętrznej niespójności statystyk. Rozporządzenie (UE) nr 1260/2013 przestanie obowiązywać 31 sierpnia 2028 r., w związku z czym konieczna jest nowa podstawa prawna dla statystyk demograficznych gromadzonych na podstawie tego rozporządzenia. Należy zatem zastąpić obecnie obowiązujące ramy prawne nowymi, bardziej spójnymi i elastycznymi, które powinny obejmować nowelizację istotnych części rozporządzenia (WE) nr 862/2007 oraz uchylenie rozporządzeń (WE) nr 763/2008 i (UE) nr 1260/2013.

dziesięciolecia stały się istotne z politycznego i społecznego punktu widzenia. Obowiązujące ramy prawne na dodatek nie są dość elastyczne, by mogły być dostosowywane do zmieniających się potrzeb polityki i by umożliwiały wykorzystanie nowych źródeł danych na poziomie krajowym i unijnym. Ponadto struktura tych ram prawnych, składająca się z trzech odrębnych rozporządzeń, przyjętych w różnym czasie, prowadzi do wewnętrznej niespójności statystyk. Rozporządzenie (UE) nr 1260/2013 przestanie obowiązywać 31 sierpnia 2028 r., w związku z czym konieczna jest nowa podstawa prawna dla statystyk demograficznych gromadzonych na podstawie tego rozporządzenia. Należy zatem zastąpić obecnie obowiązujące ramy prawne nowymi, bardziej spójnymi i elastycznymi, które powinny obejmować nowelizację istotnych części rozporządzenia (WE) nr 862/2007 oraz uchylenie rozporządzeń (WE) nr 763/2008 i (UE) nr 1260/2013.

Or. en

Poprawka 47
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Szybko zmieniający się charakter niektórych cech ludności i mieszkań, zwłaszcza w powiązaniu ze zjawiskami demograficznymi i migracyjnymi, oraz związana z tym potrzeba natychmiastowego ukierunkowania i dostosowania strategii politycznych oznacza, że istnieje zapotrzebowanie na	(13) Szybko zmieniający się charakter niektórych cech ludności i mieszkań, zwłaszcza w powiązaniu ze zjawiskami demograficznymi i migracyjnymi, oraz związana z tym potrzeba natychmiastowego ukierunkowania i dostosowania strategii politycznych oznacza, że istnieje zapotrzebowanie na

szybko dostępne statystyki wkrótce po okresie odniesienia. Należy zatem znacząco poprawić częstotliwość i aktualność statystyk.	szybko dostępne statystyki wkrótce po okresie odniesienia. Należy zatem znacząco poprawić częstotliwość i aktualność statystyk. ***W tym celu państwa członkowskie powinny zapewniać odpowiednie zasoby swoim krajowym urzędom statystycznym.***

Or. en

Poprawka 48
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Szybko zmieniający się charakter niektórych cech ludności i mieszkań, zwłaszcza w powiązaniu ze zjawiskami demograficznymi i migracyjnymi, oraz związana z tym potrzeba natychmiastowego ukierunkowania i dostosowania strategii politycznych oznacza, że istnieje zapotrzebowanie na szybko dostępne statystyki wkrótce po okresie odniesienia. Należy zatem znacząco poprawić częstotliwość i aktualność statystyk.	(13) Szybko zmieniający się charakter niektórych cech ludności i mieszkań, zwłaszcza w powiązaniu ze zjawiskami demograficznymi i migracyjnymi, oraz związana z tym potrzeba natychmiastowego ukierunkowania i dostosowania strategii politycznych oznacza, że istnieje zapotrzebowanie na szybko dostępne statystyki wkrótce po okresie odniesienia. Należy zatem znacząco poprawić częstotliwość i aktualność statystyk***, w miarę możliwości z wykorzystaniem danych administracyjnych i rejestrów administracyjnych***.

Or. en

Poprawka 49
Lívia Járóka

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Szybko zmieniający się charakter	(13) Szybko zmieniający się charakter

niektórych cech ludności i mieszkań, zwłaszcza w powiązaniu ze zjawiskami demograficznymi i migracyjnymi, oraz związana z tym potrzeba natychmiastowego ukierunkowania i dostosowania strategii politycznych oznacza, że istnieje zapotrzebowanie na szybko dostępne statystyki wkrótce po okresie odniesienia. Należy zatem znacząco poprawić częstotliwość i aktualność statystyk.	niektórych cech ludności i mieszkań, zwłaszcza w powiązaniu ze zjawiskami demograficznymi i migracyjnymi ***(wewnątrz państw członkowskich i poza nimi lub mobilizacją)***, oraz związana z tym potrzeba natychmiastowego ukierunkowania i dostosowania strategii politycznych oznacza, że istnieje zapotrzebowanie na szybko dostępne statystyki wkrótce po okresie odniesienia. Należy zatem znacząco poprawić częstotliwość i aktualność statystyk.

Or. hu

Poprawka 50
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Szybko zmieniający się charakter niektórych cech ludności i mieszkań, zwłaszcza w powiązaniu ze zjawiskami demograficznymi i migracyjnymi, oraz związana z tym potrzeba natychmiastowego ukierunkowania i dostosowania strategii politycznych oznacza, że istnieje zapotrzebowanie na szybko dostępne statystyki wkrótce po okresie odniesienia. Należy zatem znacząco poprawić częstotliwość i aktualność statystyk.	(13) Szybko zmieniający się charakter niektórych cech ludności i mieszkań, zwłaszcza w powiązaniu ze zjawiskami demograficznymi***, społeczno-ekonomicznymi*** i migracyjnymi, oraz związana z tym potrzeba natychmiastowego ukierunkowania i dostosowania strategii politycznych oznacza, że istnieje zapotrzebowanie na szybko dostępne statystyki wkrótce po okresie odniesienia. Należy zatem znacząco poprawić częstotliwość i aktualność statystyk.

Or. en

Poprawka 51
Lívia Járóka

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(13a) Statystyki dotyczące mieszkań i częściowe dane z badań populacji powinny w spójny sposób odzwierciedlać, w świetle zdefiniowanych celów, skutki różnych mechanizmów społecznych związanych z mieszkaniami, które mogą określić wielkość luk między grupami ludności, ich związek przyczynowo-skutkowy, na przykład nierówności wpływające głównie na mniejszości zamieszkujące osiedla dotknięte zjawiskiem segregacji, osoby żyjące w ubóstwie oraz innych zmarginalizowanych obywateli i osoby mieszkające w odizolowanych wsiach, a także inne elementy, które pokazują nierówności geograficzne lub infrastrukturalne oraz nierówności w dostępie do kształcenia i zatrudnienia, w tym wpływ nierówności związanych z warunkami mieszkaniowymi.

Or. hu

Poprawka 52
Lívia Járóka

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(13b) Ukierunkowane zasoby przydzielane na podstawie wyników badań statystycznych na temat wykorzystania danych do różnych zakresów kompetencji politycznych powinny być przeznaczane na inwestycje mające na celu zrekompensowanie niekorzystnej sytuacji geograficznej, realizujące cele w zakresie zielonej energii i innych projektów infrastrukturalnych, takich jak prowadzące do modernizacji cyfrowej, które poprawiają jakość życia i mieszkań

	w regionach w najbardziej niekorzystnym położeniu i regionach doświadczających wielu trudności, a także zapewniają możliwości swobodnego przemieszczania się, które wpływają na kształcenie, uczestnictwo w zatrudnieniu i dostęp do świadczeń zdrowotnych, a także promują programy ukierunkowane na pomoc zmarginalizowanym grupom społecznym w wyrównywaniu poziomu, a tym samym stworzenie możliwości uczestnictwa w działalności gospodarczej.

Or. hu

Poprawka 53
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Obowiązujące ramy prawne statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań należy zaktualizować w celu zapewnienia, aby obecnie odrębne procesy statystyczne zostały odpowiednio zintegrowane we wspólnych ramach, co umożliwi ESS skuteczne reagowanie na nowe potrzeby Unii w zakresie informacji i sprzyjać będzie innowacjom w dziedzinie statystyki. Aby produkty statystyki pozostały przydatne w obliczu zmian demograficznych, migracyjnych, społecznych i gospodarczych w społeczeństwie, należy je ulepszyć.	(17) Obowiązujące ramy prawne statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań należy zaktualizować w celu zapewnienia, aby obecnie odrębne procesy statystyczne zostały odpowiednio zintegrowane we wspólnych ramach, co umożliwi ESS skuteczne reagowanie na nowe potrzeby Unii w zakresie informacji i sprzyjać będzie innowacjom w dziedzinie statystyki. Aby produkty statystyki pozostały przydatne w obliczu zmian demograficznych, migracyjnych, społecznych i gospodarczych w społeczeństwie ***oraz zapewniały najlepsze możliwe wsparcie polityki i podejmowania decyzji***, należy je ulepszyć.

Or. en

Poprawka 54
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá

Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Obowiązujące ramy prawne statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań należy zaktualizować w celu zapewnienia, aby obecnie odrębne procesy statystyczne zostały odpowiednio zintegrowane we wspólnych ramach, co umożliwi ESS skuteczne reagowanie na nowe potrzeby Unii w zakresie informacji i sprzyjać będzie innowacjom w dziedzinie statystyki. Aby produkty statystyki pozostały przydatne w obliczu zmian demograficznych, migracyjnych, społecznych i gospodarczych ***w społeczeństwie***, należy je ulepszyć.	(17) Obowiązujące ramy prawne statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań należy zaktualizować w celu zapewnienia, aby obecnie odrębne procesy statystyczne zostały odpowiednio zintegrowane we wspólnych ramach, co umożliwi ESS skuteczne reagowanie na nowe potrzeby Unii w zakresie informacji i sprzyjać będzie innowacjom w dziedzinie statystyki. Aby produkty statystyki pozostały przydatne w obliczu zmian demograficznych, migracyjnych, społecznych i gospodarczych ***oraz wyzwań***, należy je ulepszyć.

Or. en

Poprawka 55
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Unijne spisy powszechne ***powinny*** stać się bardziej opłacalne dzięki pełnemu wykorzystaniu bogatego zestawu danych administracyjnych dostępnych w państwach członkowskich lub dzięki połączeniu różnych źródeł, w tym związanych z internetem rzeczy (IoT) i świadczeniem usług cyfrowych. Powinno się je również wykorzystać do ponownego ustalenia demograficznego poziomu odniesienia oraz uwzględnić badania dotyczące zakresu źródeł danych administracyjnych.	(19) Unijne spisy powszechne ***mogłyby*** stać się bardziej opłacalne dzięki pełnemu wykorzystaniu bogatego zestawu danych administracyjnych dostępnych w państwach członkowskich lub dzięki połączeniu różnych źródeł, w tym związanych z internetem rzeczy (IoT) i świadczeniem usług cyfrowych. ***Podczas gdy wykorzystanie takich źródeł poprawiłoby dostępność i terminowość dostępnych danych, należy wprowadzić umowy o współpracy w zakresie udostępniania danych między krajowymi urzędami statystycznymi lub innymi***

właściwymi organami krajowymi i dostawcami baz danych, aby zapewnić potrzebne zabezpieczenia dotyczące gromadzenia danych osobowych w celu unikania wszelkiego potencjalnego niewłaściwego wykorzystania danych wrażliwych, gdyż dostęp do takich danych nie powinien w żaden sposób zmieniać praw podstawowych osób, których dane dotyczą, ani w nie ingerować. Powinno się je również wykorzystać do ponownego ustalenia demograficznego poziomu odniesienia oraz uwzględnić badania dotyczące zakresu źródeł danych administracyjnych.

Or. en

Poprawka 56
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Unijne spisy powszechne powinny stać się bardziej opłacalne dzięki pełnemu wykorzystaniu bogatego zestawu danych administracyjnych dostępnych w państwach członkowskich lub dzięki połączeniu różnych źródeł, w tym związanych z internetem rzeczy (IoT) i świadczeniem usług cyfrowych. Powinno się je również wykorzystać do ponownego ustalenia demograficznego poziomu odniesienia oraz uwzględnić badania dotyczące zakresu źródeł danych administracyjnych.	(19) Unijne spisy powszechne powinny stać się bardziej opłacalne***, w szczególności*** dzięki pełnemu wykorzystaniu bogatego zestawu danych administracyjnych dostępnych w państwach członkowskich lub dzięki połączeniu różnych źródeł, w tym związanych z internetem rzeczy (IoT) i świadczeniem usług cyfrowych***, z poszanowaniem prywatności danych wrażliwych***. Powinno się je również wykorzystać do ponownego ustalenia demograficznego poziomu odniesienia oraz uwzględnić badania dotyczące zakresu źródeł danych administracyjnych.

Or. en

Poprawka 57
Katrin Langensiepen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Unijne spisy powszechne powinny stać się bardziej opłacalne dzięki pełnemu wykorzystaniu bogatego zestawu danych administracyjnych dostępnych w państwach członkowskich lub dzięki połączeniu różnych źródeł, w tym związanych z internetem rzeczy (IoT) i świadczeniem usług cyfrowych. Powinno się je również wykorzystać do ponownego ustalenia demograficznego poziomu odniesienia oraz uwzględnić badania dotyczące zakresu źródeł danych administracyjnych.	(19) Unijne spisy powszechne powinny stać się bardziej opłacalne dzięki pełnemu wykorzystaniu bogatego zestawu danych administracyjnych dostępnych w państwach członkowskich lub dzięki połączeniu ***innowacyjnych metodyk i*** różnych źródeł, w tym związanych z internetem rzeczy (IoT) i świadczeniem usług cyfrowych. Powinno się je również wykorzystać do ponownego ustalenia demograficznego poziomu odniesienia oraz uwzględnić badania dotyczące zakresu źródeł danych administracyjnych.

Or. en

Poprawka 58
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Państwa członkowskie i Komisja (Eurostat) powinny mieć stały dostęp do jak najszerszego katalogu możliwych źródeł danych do celów tworzenia wysokiej jakości statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań w sposób racjonalny pod względem kosztów. W tym względzie istotne jest, aby krajowe urzędy statystyczne miały dostęp do aktualnych danych administracyjnych będących w posiadaniu administracji publicznych na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym, i mogły z tych danych bezzwłocznie korzystać, zgodnie z art. 17a rozporządzenia (WE) nr 223/2009. Przykładowo statystyki dotyczące efektywności energetycznej budynków	(20) Państwa członkowskie i Komisja (Eurostat) powinny mieć stały dostęp do jak najszerszego katalogu możliwych źródeł danych do celów tworzenia wysokiej jakości statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań w sposób racjonalny pod względem kosztów. W tym względzie istotne jest, aby krajowe urzędy statystyczne miały dostęp do aktualnych danych administracyjnych będących w posiadaniu administracji publicznych na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym, i mogły z tych danych bezzwłocznie korzystać, zgodnie z art. 17a rozporządzenia (WE) nr 223/2009***, w opłacalny sposób***. Przykładowo statystyki dotyczące efektywności energetycznej

mogą się opierać na danych administracyjnych dotyczących wydawania świadectw energetycznych dla budynków na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE[31]. Krajowe urzędy statystyczne muszą być też zaangażowane w podejmowanie decyzji dotyczących planowania i restrukturyzacji istotnych źródeł danych administracyjnych w celu zapewnienia, by źródła te mogły być dalej używane na potrzeby zestawiania statystyk publicznych.

budynków mogą się opierać na danych administracyjnych dotyczących wydawania świadectw energetycznych dla budynków na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE[31]. Krajowe urzędy statystyczne muszą być też zaangażowane w podejmowanie decyzji dotyczących planowania i restrukturyzacji istotnych źródeł danych administracyjnych w celu zapewnienia, by źródła te mogły być dalej używane na potrzeby zestawiania statystyk publicznych.

[31] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie charakterystyki energetycznej budynków (Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 13).

[31] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie charakterystyki energetycznej budynków (Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 13).

Or. en

Poprawka 59
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Dane będące w posiadaniu podmiotów prywatnych mogą poprawić zakres, aktualność i zdolność w zakresie reagowania kryzysowego statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań lub umożliwić innowacje statystyczne. Takie dane mogą stanowić uzupełnienie istniejących statystyk demograficznych i migracyjnych, prowadzić do innowacji statystycznych, a nawet służyć do opracowywania wczesnych szacunków. Krajowe urzędy statystyczne i inne właściwe organy krajowe oraz Komisja (Eurostat) powinny	(23) Dane będące w posiadaniu podmiotów prywatnych mogą poprawić zakres, aktualność i zdolność w zakresie reagowania kryzysowego statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań lub umożliwić innowacje statystyczne. Takie dane mogą stanowić uzupełnienie istniejących statystyk demograficznych i migracyjnych, prowadzić do innowacji statystycznych, a nawet służyć do opracowywania wczesnych szacunków. Krajowe urzędy statystyczne i inne właściwe organy krajowe oraz Komisja (Eurostat) powinny

mieć dostęp do takich danych i móc je wykorzystywać.	mieć dostęp do takich danych i móc je wykorzystywać***, na podstawie szczególnych protokołów udostępniania danych***.

Or. en

Poprawka 60
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23a) W tym względzie wymiana danych między dostawcami danych będących w posiadaniu podmiotu prywatnego lub przedsiębiorstwami i krajowymi urzędami statystycznymi oraz Komisją (Eurostat) powinna opierać się na ustanowionych szczególnych protokołach udostępniania danych i umowach o współpracy opracowanych przez zaangażowane podmioty oraz zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) 2016/679 i art. 5 rozporządzenia (UE) 2018/1725, przewidującymi konieczność udzielenia zgody przez osoby, których dane dotyczą, na wykorzystanie ich danych, i zgodnie ze szczególnymi przepisami w sprawie usług transmisji danych, w tym dostępu do informacji w urządzeniu użytkownika końcowego ustanowionymi w dyrektywie 2002/58/WE.

Or. en

Poprawka 61
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Aby zapewnić porównywalność statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań na poziomie Unii, konieczne jest zharmonizowane stosowanie i wdrażanie wspólnych definicji ludności. Aby wdrożyć jednolitą zharmonizowaną bazę ludności w sposób spójny, solidny i opłacalny, a jednocześnie zapewnić aktualne wyniki, należy zastosować metody statystyczne i techniki modelowania, takie jak „oznaki życia" i „wskaźnik pobytu".	(24) Aby zapewnić porównywalność statystyk europejskich dotyczących ludności i mieszkań na poziomie Unii, konieczne jest zharmonizowane stosowanie i wdrażanie wspólnych definicji ludności. Aby wdrożyć jednolitą zharmonizowaną bazę ludności w sposób spójny, solidny i opłacalny, a jednocześnie zapewnić aktualne wyniki, należy zastosować metody statystyczne i techniki modelowania, takie jak „oznaki życia" i „wskaźnik pobytu"***, z zachowaniem przepisów art. 2 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 763/2008 i art. 2 lit. d) rozporządzenia (UE) nr 1260/2013***.

Or. en

Poprawka 62
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań powinny spełniać kryteria jakości dotyczące przydatności, dokładności, aktualności i terminowości, dostępności i jasności, porównywalności i spójności określone w rozporządzeniu (WE) nr 223/2009. Należy podnosić ich jakość zgodnie ze zmieniającymi się potrzebami Unii. Wyniki ocen jakości przeprowadzanych przez Komisję (Eurostat) powinny być publicznie dostępne dla użytkowników statystyk***.*** ***Dostęp*** do tych statystyk ***powinien być bezpłatny i prosty***, w bazach danych Komisji (Eurostatu) na stronie internetowej i w publikacjach.	(26) Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań powinny spełniać kryteria jakości dotyczące przydatności, dokładności, aktualności i terminowości, dostępności i jasności, porównywalności i spójności określone w rozporządzeniu (WE) nr 223/2009. Należy podnosić ich jakość zgodnie ze zmieniającymi się potrzebami Unii ***oraz należy ustanowić mechanizmy w celu uwzględnienia możliwych sytuacji, w których jakość danych nie jest gwarantowana. W takich przypadkach Komisja (Eurostat) powinna mieć prawo do sprawdzenia wykorzystywanej metodyki i organizowania wizyt na miejscu w organach gromadzących dane. Na wniosek organów krajowych należy także***

zapewniać pomoc i wsparcie techniczne. Wyniki ocen jakości przeprowadzanych przez Komisję (Eurostat) powinny być publicznie dostępne dla użytkowników statystyk ***z zapewnieniem bezpłatnego i prostego dostępu*** do tych statystyk, w bazach danych Komisji (Eurostatu) na stronie internetowej i w publikacjach.

Or. en

Poprawka 63
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(26b) Odpowiednie, terminowe i skuteczne strategie polityczne zakładają dostępność wiarygodnych i porównywalnych danych, zdezagregowanych według płci, wieku, przynależności państwowej, pochodzenia etnicznego, niepełnosprawności, statusu społeczno-ekonomicznego, obszaru geograficznego i innych parametrów zgodnie z Podstawowymi zasadami statystyki oficjalnej ONZ. Dane te są istotne dla lepszego zrozumienia tendencji demograficznych i mieszkaniowych, zwalczania dyskryminacji krzyżowej oraz wdrożenia i oceny unijnych strategii politycznych, celów i działań, takich jak Europejski filar praw socjalnych, europejska gwarancja dla dzieci, europejska strategia w dziedzinie opieki, europejska strategia na rzecz praw osób z niepełnosprawnościami i europejska platforma zwalczania bezdomności, które w dużej mierze opierają się na danych o gospodarstwach domowych i rodzinach. Gromadzenie i wykorzystanie takich

danych należy prowadzić z pełnym poszanowaniem unijnych i krajowych norm prywatności i praw podstawowych, w szczególności w badaniach statystycznych obejmujących małoletnich.

Or. en

Poprawka 64
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(26a) Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań powinny uwzględniać utrzymujący się brak danych na temat grup szczególnie wrażliwych (trudno dostępnych grup ludności), takich jak osoby mieszkające w instytucjach (np. instytucjach wojskowych, instytucjach kuratorskich i karnych, internatach szkół i uniwersytetów, instytucjach religijnych, szpitalach, ośrodkach opieki rezydencjalnej, instytucjach dla osób z niepełnosprawnościami i domach dziecka), osoby w wieku powyżej 75. roku życia, osoby z niepełnosprawnościami, osoby bezdomne, osoby o korzeniach migracyjnych i bezpaństwowcy. Aby wyeliminować tę lukę w danych oraz zapobiegać wynikającym z niej nierównościom społecznym i ekonomicznym, państwa członkowskie powinny opracować strategie i ukierunkowane rozwiązania dotyczące gromadzenia danych na temat trudno dostępnych grup ludności, w szczególności w odniesieniu do lokalizowania takiej ludności, kontaktowania się z nią, przekonywania jej i przeprowadzania z nią

wywiadów.

Or. en

Poprawka 65
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Rozporządzenie (WE) nr 223/2009 zawiera przepisy dotyczące przekazywania Komisji (Eurostatowi) danych przez państwa członkowskie i wykorzystywania tych danych, w tym przepisy dotyczące przekazywania i ochrony danych poufnych. Środki podjęte zgodnie z niniejszym rozporządzeniem powinny zapewnić, by dane poufne były przekazywane i wykorzystywane wyłącznie do celów statystycznych zgodnie z art. 21 i 22 tego rozporządzenia.	(27) Rozporządzenie (WE) nr 223/2009 zawiera przepisy dotyczące przekazywania Komisji (Eurostatowi) danych przez państwa członkowskie i wykorzystywania tych danych, w tym przepisy dotyczące przekazywania i ochrony danych poufnych. Środki podjęte zgodnie z niniejszym rozporządzeniem powinny zapewnić, by dane poufne były przekazywane i wykorzystywane wyłącznie do celów ***ściśle*** statystycznych zgodnie z art. 21 i 22 tego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 66
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Źródła danych dostępne na szczeblu krajowym nie zawsze są w stanie dokładnie uchwycić zjawiska związane ze swobodnym przepływem osób w Unii, dostępem osób do transgranicznych usług dotyczących demograficznych ruchów naturalnych oraz korzystaniem z prawa do zakupu i własności nieruchomości mieszkalnych w całej Unii stanowiących główne miejsce zamieszkania,	(29) Źródła danych dostępne na szczeblu krajowym nie zawsze są w stanie dokładnie uchwycić zjawiska związane ze swobodnym przepływem osób w Unii, dostępem osób do transgranicznych usług dotyczących demograficznych ruchów naturalnych oraz korzystaniem z prawa do zakupu i własności nieruchomości mieszkalnych w całej Unii stanowiących główne miejsce zamieszkania,

zakwaterowanie wakacyjne lub drugie miejsce zamieszkania. Występują też asymetrie w przypadku dwustronnych przepływów migracyjnych oraz trudności w dokonywaniu pomiarów dotyczących grup ludności, na przykład wśród migrantów, osób bezdomnych lub bezpaństwowców. Z tego względu należy rozszerzyć udostępnianie danych do celów zestawiania statystyk dotyczących ludności i migracji oraz zapewnianie ich jakości, i uznać je za kolejne źródło danych. Takie rozszerzone udostępnianie może obejmować szeroki wachlarz przydatnych danych, od danych, które wyraźnie nie umożliwiają identyfikacji jednostek statystycznych, ani bezpośrednio, ani pośrednio, po dane, które mogą być objęte poufnością informacji statystycznych. Państwa członkowskie powinny we własnym interesie oraz w interesie innych państw członkowskich uczestniczyć w działaniach służących udostępnianiu danych, w tym w projektach pilotażowych oceniających innowacyjne bezpieczne rozwiązania. Komisja (Eurostat) powinna też ustanowić bezpieczną infrastrukturę ułatwiającą takie udostępnianie danych przy jednoczesnym zapewnieniu wszystkich koniecznych zabezpieczeń.

zakwaterowanie wakacyjne lub drugie miejsce zamieszkania. Występują też asymetrie w przypadku dwustronnych przepływów migracyjnych oraz trudności w dokonywaniu pomiarów dotyczących grup ludności, na przykład wśród migrantów, osób bezdomnych lub bezpaństwowców. Z tego względu należy rozszerzyć udostępnianie danych do celów zestawiania statystyk dotyczących ludności i migracji oraz zapewnianie ich jakości, i uznać je za kolejne źródło danych. Takie rozszerzone udostępnianie może obejmować szeroki wachlarz przydatnych danych, od danych, które wyraźnie nie umożliwiają identyfikacji jednostek statystycznych, ani bezpośrednio, ani pośrednio, po dane, które mogą być objęte poufnością informacji statystycznych. Państwa członkowskie powinny we własnym interesie oraz w interesie innych państw członkowskich uczestniczyć w działaniach służących udostępnianiu danych, w tym w projektach pilotażowych oceniających innowacyjne bezpieczne rozwiązania. Komisja (Eurostat) powinna też ustanowić bezpieczną infrastrukturę ułatwiającą takie udostępnianie danych przy jednoczesnym zapewnieniu wszystkich koniecznych zabezpieczeń ***na potrzeby ochrony danych***.

Or. en

Poprawka 67
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) Jeżeli udostępnianie danych obejmuje przetwarzanie danych osobowych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[37] lub rozporządzeniem (UE)	(30) Jeżeli udostępnianie danych obejmuje przetwarzanie danych osobowych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[37] lub rozporządzeniem (UE)

2018/1725, należy w pełni stosować zasady celowości, minimalizacji danych, ograniczenia przechowywania oraz integralności i poufności danych. W szczególności***, zamiast bezpośredniego przekazywania danych, należy preferować*** mechanizmy udostępniania danych oparte na technologiach służących wzmocnieniu ochrony prywatności, specjalnie zaprojektowane w celu wdrożenia tych zasad.

[37] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

2018/1725, ***należy anonimizować lub pseudonimizować udostępniane dane oraz*** należy w pełni stosować zasady celowości, minimalizacji danych, ograniczenia przechowywania oraz integralności i poufności danych. W szczególności mechanizmy udostępniania danych oparte na technologiach służących wzmocnieniu ochrony prywatności, specjalnie zaprojektowane w celu wdrożenia tych zasad***, powinny stać się nową normą***.

[37] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

Or. en

Poprawka 68
Lívia Járóka

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) Jeżeli udostępnianie danych obejmuje przetwarzanie danych osobowych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[37] lub rozporządzeniem (UE) 2018/1725, należy w pełni stosować zasady celowości, minimalizacji danych, ograniczenia przechowywania oraz integralności i poufności danych. W szczególności, zamiast bezpośredniego przekazywania danych, należy preferować mechanizmy udostępniania danych oparte na technologiach służących wzmocnieniu	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

ochrony prywatności, specjalnie zaprojektowane w celu wdrożenia tych zasad.

[37] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)

Or. hu

Poprawka 69
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) W dłuższej perspektywie ***unikalne identyfikatory cyfrowe ustanowione*** na poziomie Unii rozporządzeniem (UE) nr 910/2014 ***powinny w jak największym stopniu korzystnie wpłynąć na*** wspólne starania w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego o ograniczenie problemów z jakością statystyk transgranicznych, takich jak podwójne liczenie rezydentów Unii korzystających ze swobody przemieszczania się.	(32) W dłuższej perspektywie ***wprowadzenie unikalnych identyfikatorów cyfrowych ustanowionych*** na poziomie Unii rozporządzeniem (UE) nr 910/2014 ***powinno ułatwiać*** wspólne starania w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego o ograniczenie problemów z jakością statystyk transgranicznych, takich jak podwójne liczenie rezydentów Unii korzystających ze swobody przemieszczania się.

Or. en

Poprawka 70
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla rozporządzeń (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725 oraz dyrektywy 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[38]. Wspomniane rozporządzenia – w ich odpowiednich zakresach stosowania – mają zastosowanie do przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia.	(33) Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla rozporządzeń (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725 oraz dyrektywy 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[38]. Wspomniane rozporządzenia – w ich odpowiednich zakresach stosowania – mają zastosowanie do przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia. ***Zgodnie z potrzebą dalszego przetwarzania danych osobowych do celów statystycznych należy wykorzystywać zanonimizowane lub spseudonimizowane dane w celu zagwarantowania zabezpieczeń zgodnych z art. 89 rozporządzenia (UE) 2016/679 i art. 13 rozporządzenia (UE) 2018/1725.***
[38] Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37).	[38] Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37).

Or. en

Poprawka 71
Katrin Langensiepen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla rozporządzeń (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725 oraz dyrektywy 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[38]. Wspomniane rozporządzenia – w ich odpowiednich	(33) Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla rozporządzeń (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725 oraz dyrektywy 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[38]. Wspomniane rozporządzenia – w ich odpowiednich

zakresach stosowania – mają zastosowanie do przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia.

zakresach stosowania – mają zastosowanie do przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia. ***W szczególności statystyki należy opracowywać w drodze przetwarzania danych zanonimizowanych. Tylko w przypadku, gdy statystyk nie można opracować w drodze przetwarzania danych zanonimizowanych, należy przetwarzać dane spseudonimizowane.***

---

[38] Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37).

[38] Dyrektywa 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37).

Or. en

Poprawka 72
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) W celu uwzględnienia tendencji demograficznych, gospodarczych i społecznych oraz rozwoju technologii należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany wykazu, opisu, częstotliwości i czasów odniesienia tematów szczegółowych objętych europejskimi statystykami dotyczącymi ludności i mieszkań; aktualizacji częstotliwości i czasów odniesienia w załączniku do niniejszego rozporządzenia oraz określenia informacji, które państwa członkowskie mają dostarczać na zasadzie ad hoc. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja	(35) W celu uwzględnienia tendencji demograficznych, gospodarczych i społecznych oraz rozwoju technologii należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany wykazu, opisu, częstotliwości i czasów odniesienia tematów szczegółowych objętych europejskimi statystykami dotyczącymi ludności i mieszkań; aktualizacji częstotliwości i czasów odniesienia w załączniku do niniejszego rozporządzenia oraz określenia informacji, które państwa członkowskie mają dostarczać na zasadzie ad hoc***. Żaden taki akt delegowany nie nakłada na państwa członkowskie***

prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[39]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

obowiązków dostępnych jedynie w drodze gromadzenia danych bezpośrednio od osób indywidualnych oraz żaden taki akt delegowany nie wymaga od państw członkowskich gromadzenia i badania danych wrażliwych zdefiniowanych w rozporządzeniu (UE) 2016/679.
Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[39]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

[39] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

[39] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Poprawka 73
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) W celu uwzględnienia tendencji demograficznych, gospodarczych i społecznych ***oraz*** rozwoju technologii należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany wykazu, opisu, częstotliwości i czasów odniesienia	(35) W celu uwzględnienia tendencji demograficznych, gospodarczych i społecznych***,*** rozwoju technologii ***oraz potrzeby opracowania dobrze ukierunkowanych strategii politycznych w terminowy sposób*** należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania

tematów szczegółowych objętych europejskimi statystykami dotyczącymi ludności i mieszkań; aktualizacji częstotliwości i czasów odniesienia w załączniku do niniejszego rozporządzenia oraz określenia informacji, które państwa członkowskie mają dostarczać na zasadzie ad hoc. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[39]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.	aktów zgodnie z art. 290 TFUE w celu zmiany wykazu, opisu, częstotliwości i czasów odniesienia tematów szczegółowych objętych europejskimi statystykami dotyczącymi ludności i mieszkań; aktualizacji częstotliwości i czasów odniesienia w załączniku do niniejszego rozporządzenia oraz określenia informacji, które państwa członkowskie mają dostarczać na zasadzie ad hoc. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[39]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.
[39] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.	[39] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Poprawka 74
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) Znaczenie europejskich statystyk jako kluczowej części podejmowania decyzji opartych na dowodach jest odzwierciedlone w budżecie UE na lata

2021–2027 w celu finansowego wsparcia opracowywania, produkcji i rozpowszechniania wysokiej jakości statystyk europejskich przez Program na rzecz jednolitego rynku. Reforma gromadzenia danych dzięki skutecznej współpracy między właściwymi organami krajowymi, urzędami statystycznymi i dostawcami danych, a także poprawa jakości danych powinny kwalifikować się do korzystania z Instrumentu Wsparcia Technicznego. W tym celu fundusze należy wykorzystywać do celu wsparcia krajowych urzędów statystycznych i innych właściwych organów w gromadzeniu potrzebnych danych wnioskowanych przez Komisję (Eurostat), w szczególności w przypadkach gromadzenia danych ad hoc określonego w niniejszym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 75
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) jeżeli ustalenie okoliczności opisanych w lit. a) lub b) nie jest możliwe, wówczas „miejsce zwykłego pobytu" oznacza miejsce formalnego zamieszkania lub miejsce zameldowania;

Or. en

Uzasadnienie

Jako że rejestry ludności nie ujmują w pełni koncepcji bazy ludności, należy ponownie wprowadzić przepisy art. 2 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 763/2008 i art. 2 lit. d) rozporządzenia (UE) nr 1260/2013.

Poprawka 76
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	8a) „trudno dostępne grupy ludności" oznaczają grupy osób, w przypadku których istnieje rzeczywista lub subiektywna przeszkoda uniemożliwiająca ich pełne i reprezentatywne uwzględnienie przy gromadzeniu danych statystycznych;

Or. en

Poprawka 77
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	8a) „trudno dostępne grupy ludności" oznaczają grupy osób, w przypadku których istnieje rzeczywista lub subiektywna przeszkoda uniemożliwiająca ich pełne i reprezentatywne uwzględnienie przy gromadzeniu danych statystycznych;

Or. en

Poprawka 78
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	12a) „instytucja” oznacza obiekt zbiorowego zakwaterowania, którego celem jest zapewnienie długoterminowego zamieszkania i świadczenie usług pewnej grupie osób;

Or. en

Poprawka 79
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
13) „rodzina” oznacza grupę co najmniej dwóch osób, które żyją w tym samym gospodarstwie domowym i są ze sobą powiązane w wyniku rodzicielstwa bądź małżeństwa, zarejestrowanego związku partnerskiego lub związku kohabitacyjnego;	13) „rodzina” oznacza grupę co najmniej dwóch osób, które żyją w tym samym gospodarstwie domowym ***lub w kilku gospodarstwach domowych*** i są ze sobą powiązane w wyniku rodzicielstwa bądź małżeństwa, zarejestrowanego związku partnerskiego lub związku kohabitacyjnego;

Or. en

Poprawka 80
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
21) „zmienna” oznacza cechę jednostki statystycznej, która może obejmować więcej niż jeden zbiór wartości;	21) „zmienna” oznacza cechę jednostki statystycznej, która może obejmować więcej niż jeden zbiór wartości***; zmienna jest liczona jako połączenie cech jednostki***

obserwacji z odpowiednią jednostką miary z podziałem geograficznym liczonym jako jeden;

Or. en

Uzasadnienie

Użyteczne byłoby wprowadzenie przepisów podobnych do ujętych w rozporządzeniu SAIO po uzgodnieniu z Komisją metody obliczania liczby zmiennych.

Poprawka 81
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Baza ludności obejmuje wszystkie osoby mające miejsce zamieszkania, bez względu na ich obywatelstwo i niezależnie od tego, czy osoba jest lub była bezpaństwowcem***, *oraz bez względu na to, czy miejsce zamieszkania lub pobytu tej osoby podlega zatwierdzeniu lub zezwoleniu przez właściwe organy***.	2. Baza ludności obejmuje wszystkie osoby mające miejsce zamieszkania, bez względu na ich obywatelstwo i niezależnie od tego, czy osoba jest lub była bezpaństwowcem.

Or. en

Poprawka 82
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Baza ludności obejmuje wszystkie osoby mające miejsce zamieszkania, bez względu na ich obywatelstwo i niezależnie od tego, czy osoba jest lub była bezpaństwowcem***, *oraz bez względu na to, czy miejsce zamieszkania lub pobytu tej osoby podlega zatwierdzeniu lub***	2. Baza ludności obejmuje wszystkie osoby mające miejsce zamieszkania, bez względu na ich obywatelstwo i niezależnie od tego, czy osoba jest lub była bezpaństwowcem.

zezwoleniu przez właściwe organy.

Or. en

Poprawka 83
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 6 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) metody szacowania ***takie jak „oznaki życia”*** w celu korekty faktycznej obecności w zakładanym miejscu zamieszkania przez większość czasu podczas 12 miesięcy zakończonych dniem odniesienia oraz ***„wskaźnik pobytu”*** w celu oszacowania liczby osób, które zamierzają przebywać lub oczekuje się, że będą przebywać w tym miejscu przez większość czasu podczas 12 miesięcy od przybycia.	b) metody szacowania w celu korekty faktycznej obecności w zakładanym miejscu zamieszkania przez większość czasu podczas 12 miesięcy zakończonych dniem odniesienia oraz w celu oszacowania liczby osób, które zamierzają przebywać lub oczekuje się, że będą przebywać w tym miejscu przez większość czasu podczas 12 miesięcy od przybycia.

Or. en

Poprawka 84
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a. Ust. 5 i 6 lit. b) nie mają zastosowania w zakresie, w jakim oparte na danych naukowych, dobrze udokumentowane i publicznie dostępne metody szacowania statystycznego mogą należycie uzasadnić, że różnica między miejscem legalnego pobytu i miejscem zameldowania łącznej ludności w państwach członkowskich zgodnie z art. 9 ust. 1 lit. a) a miejscem zamieszkania wynosi mniej niż 3 punkty procentowe.

Or. en

Poprawka 85
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) budynków przeznaczonych do zamieszkania, pomieszczeń mieszkalnych lub mieszkań konwencjonalnych.	e) budynków przeznaczonych do zamieszkania, pomieszczeń mieszkalnych lub mieszkań konwencjonalnych***, w tym instytucji***.

Or. en

Poprawka 86
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań obejmują następujące dziedziny:	1. Statystyki europejskie dotyczące ludności i mieszkań obejmują następujące dziedziny ***oraz przewidują opracowywanie danych zdezagregowanych według wieku, płci, rodzaju niepełnosprawności i korzeni migracyjnych***:

Or. en

Poprawka 87
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) rodziny ***i gospodarstwa domowe.***	c) rodziny***;***

Or. en

Poprawka 88
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) gospodarstwa domowe.

Or. en

Poprawka 89
Katrin Langensiepen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Statystyki w dziedzinach wymienionych w ust. 1 są podzielone na zbiory danych według tematów i tematów szczegółowych określonych w załączniku.	2. Statystyki w dziedzinach wymienionych w ust. 1 są podzielone na zbiory danych według tematów i tematów szczegółowych określonych w załączniku. ***Tematy szczegółowe określone w załączniku są zdezagregowane według wieku i płci.***

Or. en

Poprawka 90
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 17 w celu zmiany wykazu tematów szczegółowych w załączniku. ***Akty delegowane przyjmuje się co najmniej 12 miesięcy przed rozpoczęciem odpowiedniego czasu odniesienia.***	3. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 17 w celu zmiany wykazu tematów szczegółowych w załączniku.

Or. en

Poprawka 91
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przy wykonywaniu uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych na podstawie ust. 3 niniejszego artykułu, Komisja zapewnia, by akty ***te*** nie nakładały znacznych ***i nieproporcjonalnych*** obciążeń na państwa członkowskie ***i*** respondentów ***badań.*** Wszelkie nowe tematy szczegółowe są oceniane pod kątem ich wykonalności w drodze badań pilotażowych przeprowadzanych przez Komisję (Eurostat) i państwa członkowskie zgodnie z art. 14.	4. Przy wykonywaniu uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych na podstawie ust. 3 niniejszego artykułu, Komisja zapewnia, by***:***
	a) akty ***delegowane miały na celu osiągnięcie neutralności pod względem kosztów i obciążeń lub ich obniżenie i w żadnym wypadku*** nie nakładały znacznych ***dodatkowych kosztów ani*** obciążeń na państwa członkowskie ***ani na*** respondentów***;***
	b) maksymalnie dwa tematy szczegółowe

dla dziedziny statystyk demograficznych, jeden temat szczegółowy dla dziedziny mieszkalnictwa oraz jeden temat szczegółowy dla dziedziny rodzin i gospodarstw domowych wymienione w załączniku były zastępowane innym tematem szczegółowym i maksymalnie jeden temat szczegółowy łącznie dla wszystkich dziedzin był dodawany w okresie dziesięciu kolejnych lat;

c) wszelkie nowe tematy szczegółowe są oceniane pod kątem ich wykonalności w drodze badań pilotażowych przeprowadzanych przez Komisję (Eurostat) i państwa członkowskie zgodnie z art. 14. ***Akty delegowane przyjmuje się co najmniej 18 miesięcy przed rozpoczęciem odpowiedniego czasu odniesienia.***

Or. en

Uzasadnienie

Obecny wniosek przyznaje Komisji bardzo szerokie uprawnienia bez żadnych ograniczeń i zabezpieczeń dla państw członkowskich. Uprawnienia należy ściśle ograniczyć i należy przewidzieć zabezpieczenia, aby unikać zwiększania obciążenia respondentów i kosztów produkcji.

Poprawka 92
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przy wykonywaniu uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych na podstawie ust. 3 niniejszego artykułu, Komisja zapewnia, by akty te nie nakładały znacznych i nieproporcjonalnych obciążeń na państwa członkowskie i respondentów badań. Wszelkie nowe tematy szczegółowe są oceniane pod kątem ich wykonalności w drodze badań pilotażowych przeprowadzanych przez Komisję	4. Przy wykonywaniu uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych na podstawie ust. 3 niniejszego artykułu, Komisja zapewnia, by akty te nie nakładały znacznych i nieproporcjonalnych obciążeń na państwa członkowskie i respondentów badań***. Żaden taki akt delegowany nie nakłada zatem na państwa członkowskie obowiązków dostępnych jedynie w drodze gromadzenia danych bezpośrednio od***

(Eurostat) i państwa członkowskie zgodnie z art. 14.	***osób indywidualnych ani zadań objętych zakresem rozporządzenia (UE) 2019/1700. Ponadto żaden akt delegowany nie wymaga od państw członkowskich gromadzenia i badania danych wrażliwych zdefiniowanych w rozporządzeniu (UE) 2016/679***. Wszelkie nowe tematy szczegółowe są oceniane pod kątem ich wykonalności w drodze badań pilotażowych przeprowadzanych przez Komisję (Eurostat) i państwa członkowskie zgodnie z art. 14.

Or. en

Poprawka 93
Sara Skyttedal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 5 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja może przyjmować akty wykonawcze w celu określenia cech technicznych zbiorów danych i metadanych, które mają być przekazywane Komisji (Eurostatowi). Te akty wykonawcze określają, w stosownych przypadkach, następujące elementy techniczne:	***5.*** Komisja może przyjmować akty wykonawcze w celu określenia cech technicznych zbiorów danych i metadanych, które mają być przekazywane Komisji (Eurostatowi). ***Żaden taki akt wykonawczy nie nakłada na państwa członkowskie obowiązków dostępnych jedynie w drodze gromadzenia danych bezpośrednio od osób indywidualnych ani zadań objętych zakresem rozporządzenia (UE) 2019/1700. Ponadto żaden akt wykonawczy nie wymaga od państw członkowskich gromadzenia i badania danych wrażliwych zdefiniowanych w rozporządzeniu (UE) 2016/679.*** Te akty wykonawcze określają, w stosownych przypadkach, następujące elementy techniczne:

Or. en

Poprawka 94
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych uzupełniających niniejsze rozporządzenie zgodnie z art. 17 przez określenie zbiorów danych i metadanych, jakie mają być dostarczane przez państwa członkowskie na zasadzie ad hoc, jeżeli gromadzenie dodatkowych statystyk uznaje się za niezbędne do celów zaspokojenia dodatkowych potrzeb statystycznych na podstawie niniejszego rozporządzenia.	2. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych uzupełniających niniejsze rozporządzenie zgodnie z art. 17 przez określenie zbiorów danych i metadanych, jakie mają być dostarczane przez państwa członkowskie na zasadzie ad hoc, jeżeli gromadzenie dodatkowych statystyk uznaje się za niezbędne do celów zaspokojenia dodatkowych potrzeb statystycznych na podstawie niniejszego rozporządzenia***, nadając priorytet administracyjnym źródłom danych i rejestrom, które mają być wykorzystywane do gromadzenia żądanych danych***.

Or. en

Poprawka 95
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku gdy państwa członkowskie publikują wymagane niniejszym rozporządzeniem statystyki na poziomie krajowym przed terminami ich przekazywania ustanowionymi zgodnie z art. 5 ust. 5 i art. 7 ust. 5, przekazują je Komisji (Eurostatowi) w następujących terminach:	***skreśla się***
a) statystyki kwartalne i półroczne najpóźniej następnego dnia roboczego po publikacji krajowej;	
b) statystyki roczne najpóźniej	

trzeciego dnia roboczego po publikacji krajowej;

c) statystyki wieloletnie i dziesięcioletnie najpóźniej siódmego dnia roboczego po publikacji krajowej.

Or. en

Uzasadnienie

Dane publikowane na szczeblu krajowym mogą być prezentowane w zupełnie innym formacie i zakresie niż zbiory danych przekazywane Komisji na podstawie niniejszego rozporządzenia. Przygotowanie odpowiedniej formy na podstawie niniejszego rozporządzenia może być dosyć trudnym zadaniem. W związku z tym, aby przestrzegać terminów przewidzianych w proponowanym ust. 2, państwa członkowskie mogą być zmuszone do opóźnienia publikacji krajowych – co byłoby niekorzystne dla użytkowników. Takie wcześniejsze przekazywanie danych może być zamiast tego przedmiotem porozumień na poziomie operacyjnym (Eurostat), zwłaszcza mając na uwadze istniejące przykłady.

Poprawka 96
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zmienione zbiory danych i metadane przekazuje się w terminach określonych w ust. 2 niniejszego artykułu i uzupełnia raportami jakości zgodnie z art. 12.	Zmienione zbiory danych i metadane przekazuje się w terminach określonych w ust. 2 niniejszego artykułu i uzupełnia raportami jakości zgodnie z art. 12. ***Państwa członkowskie informują Komisję o decyzji w sprawie zmiany określonych zbiorów danych niezwłocznie po podjęciu takiej decyzji.***

Or. en

Poprawka 97
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zmienione zbiory danych i metadane przekazuje się w ***terminach określonych w ust. 2 niniejszego artykułu i uzupełnia raportami jakości zgodnie z art. 12***.	Zmienione zbiory danych i metadane przekazuje się w ***terminie 40 dni roboczych***.

Or. en

Uzasadnienie

Terminy przekazywania określone w ust. 2 są zbyt krótkie i należy je przedłużyć, aby ograniczyć dodatkowe obciążenia dla krajowych urzędów statystycznych.

Poprawka 98
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie i Komisja (Eurostat) stosują jedno z następujących źródeł danych lub połączenie kilku tych źródeł, pod warunkiem że umożliwiają one tworzenie statystyk, które spełniają wymogi jakości ustanowione w art. 12:	1. Państwa członkowskie i Komisja (Eurostat) stosują jedno z następujących źródeł danych lub połączenie kilku tych źródeł, pod warunkiem że ***dane są gromadzone i przetwarzane zgodnie z zabezpieczeniami ustanowionymi w mających zastosowanie przepisach UE w sprawie ochrony danych i pod warunkiem że*** umożliwiają one tworzenie statystyk, które spełniają wymogi jakości ustanowione w art. 12:

Or. en

Poprawka 99
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ponowne wykorzystanie danych pochodzących z udostępniania danych między krajowymi urzędami statystycznymi i Komisją (Eurostatem) w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego.	d) ponowne wykorzystanie danych pochodzących z ***dobrowolnego*** udostępniania danych między krajowymi urzędami statystycznymi i Komisją (Eurostatem) w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego.

Or. en

Poprawka 100
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie oceniają i monitorują jakość swoich źródeł danych***, w tym rejestrów administracyjnych i innych odpowiednich wykorzystanych źródeł***.	2. Państwa członkowskie oceniają i monitorują jakość swoich źródeł danych.

Or. en

Uzasadnienie

Nie ma potrzeby zwracania uwagi na jedno konkretne źródło. Wszystkie źródła danych powinny mieć podobną wysoką jakość.

Poprawka 101
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Statystyki zestawiane na podstawie niniejszego rozporządzenia opierają się na statystycznie wiarygodnych i dobrze udokumentowanych metodach,	4. Statystyki zestawiane na podstawie niniejszego rozporządzenia opierają się na statystycznie wiarygodnych i dobrze udokumentowanych metodach,

z uwzględnieniem zaleceń międzynarodowych i najlepszych praktyk, w tym na „oznakach życia", „wskaźniku pobytu" i innych uzasadnionych naukowo metodach szacowania statystycznego stosowanych do celów zestawiania ludności rezydującej w państwach członkowskich.	z uwzględnieniem zaleceń międzynarodowych i najlepszych praktyk, w tym na „oznakach życia", „wskaźniku pobytu" i innych uzasadnionych naukowo metodach szacowania statystycznego stosowanych do celów zestawiania ludności rezydującej w państwach członkowskich***, z zapewnieniem odpowiednich środków gwarantujących poszanowanie praw i wolności osób, których dane dotyczą***.

Or. en

Poprawka 102
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Na wniosek ***uzasadniony potrzebą oceny jakości statystycznej danych*** państwa członkowskie dostarczają Komisji (Eurostatowi) wyniki oceny źródeł danych, dokumentację metod i niezbędne wyjaśnienia.	5. Na ***uzasadniony*** wniosek ***Komisji (Eurostatu)*** państwa członkowskie dostarczają Komisji (Eurostatowi) wyniki oceny źródeł danych, dokumentację metod i niezbędne wyjaśnienia.

Or. en

Uzasadnienie

Brzmienie zastosowane w dokumentacji rozporządzenia w sprawie zintegrowanych europejskich statystyk społecznych (rozporządzenia (UE) 2019/1700) wydaje się bardziej odpowiednie.

Poprawka 103
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organy krajowe odpowiedzialne za źródła danych administracyjnych przydatne do celów niniejszego rozporządzenia umożliwiają ponowne wykorzystanie tych danych w odpowiednim czasie i z częstotliwością wystarczającą do tworzenia i przekazywania statystyk w terminach określonych w niniejszym rozporządzeniu i zgodnie z określonymi w nim odpowiednimi wymogami jakości. Terminowy dostęp do rejestrów administracyjnych oraz ich rozwiązań operacyjnych uwzględnia się w umowach o współpracy zawieranych między tymi organami krajowymi a krajowymi urzędami statystycznymi.	1. Organy krajowe odpowiedzialne za źródła danych administracyjnych przydatne do celów niniejszego rozporządzenia umożliwiają ponowne wykorzystanie tych danych w odpowiednim czasie i z częstotliwością wystarczającą do tworzenia i przekazywania statystyk w terminach określonych w niniejszym rozporządzeniu i zgodnie z określonymi w nim odpowiednimi wymogami jakości. Terminowy dostęp do rejestrów administracyjnych oraz ich rozwiązań operacyjnych uwzględnia się w umowach o współpracy zawieranych między tymi organami krajowymi a krajowymi urzędami statystycznymi ***lub w odpowiednich krajowych aktach prawnych definiujących dostęp do istotnych źródeł danych***.

Or. en

Uzasadnienie

Sposób osiągania porozumienia z krajowymi dostawcami danych należy pozostawić w gestii państw członkowskich, gdyż istnieją różnice w uzgodnieniach administracyjnych i procedurach prawnych. W związku z tym przepis powinien być bardziej elastyczny.

Poprawka 104
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) uwzględnienia lub oszacowania danych dotyczących trudno dostępnych grup ludności;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Jako że nie są dostępne ogólnie akceptowane źródła lub metodyki w celu przestrzegania tego przepisu, regulowanie tej kwestii wydaje się przedwczesne.

Poprawka 105
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) dezagregowania danych, w stosownych przypadkach, według wieku, płci, niepełnosprawności, statusu społeczno-ekonomicznego i innych cech, zgodnie z Podstawowymi zasadami statystyki oficjalnej ONZ;

Or. en

Poprawka 106
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ustanowienia operatów losowania odpowiednich do celów niniejszego rozporządzenia i art. 12 rozporządzenia (UE) 2019/1700;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 107
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) uniknięcia możliwego ryzyka niedoszacowania lub podwójnego liczenia w związku ze swobodnym przepływem osób w Unii, dostępem osób do transgranicznych usług dotyczących ruchów naturalnych oraz prawami do zakupu, posiadania i użytkowania nieruchomości mieszkalnych w całej Unii;	e) uniknięcia możliwego ryzyka niedoszacowania lub podwójnego liczenia w związku ze swobodnym przepływem osób w Unii, dostępem osób do transgranicznych usług dotyczących ruchów naturalnych oraz prawami do zakupu, posiadania i użytkowania nieruchomości mieszkalnych w całej Unii***, szczególnie poprzez wprowadzenie unikalnych identyfikatorów cyfrowych***;

Or. en

Poprawka 108
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) ***ograniczenia asymetrii*** przepływów migracyjnych;	f) ***uniknięcia możliwego ryzyka niedoszacowania lub podwójnego liczenia w związku z asymetrią*** przepływów migracyjnych;

Or. en

Poprawka 109
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) przekazania Komisji (Eurostatowi)	***skreśla się***

wszystkich danych niezbędnych do zapewnienia kompletności publikowanych statystyk europejskich.

Or. en

Poprawka 110
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Komisja przyjmie akty wykonawcze określające praktyczne ustalenia dotyczące raportów jakości oraz ich treść. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 18 ust. 2.	4. Komisja przyjmie akty wykonawcze określające praktyczne ustalenia dotyczące raportów jakości oraz ich treść. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 18 ust. 2***, i nie nakładają one znacznego dodatkowego obciążenia i znacznych dodatkowych kosztów na państwa członkowskie***.

Or. en

Poprawka 111
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję (Eurostat) o wszelkich istotnych informacjach lub zmianach dotyczących wykonania niniejszego rozporządzenia, które mają wpływ na jakość przekazywanych statystyk.	5. Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję (Eurostat) o wszelkich istotnych informacjach lub zmianach dotyczących wykonania niniejszego rozporządzenia, które mają wpływ na jakość przekazywanych statystyk. ***Państwa członkowskie usuwają przyczyny, które mogą wpływać na jakość przekazywanych statystyk, jak najszybciej i nie później niż cztery miesiące po***

przekazaniu statystyk.

Or. en

Poprawka 112
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Na wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają jej dodatkowe ***wyjaśnienia*** niezbędne do oceny jakości ***statystyk***.	6. Na ***należycie uzasadniony*** wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają jej dodatkowe ***wyjaśnienie*** niezbędne do oceny jakości ***informacji statystycznych***.

Or. en

Poprawka 113
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Na wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają jej dodatkowe wyjaśnienia niezbędne do oceny jakości statystyk.	6. Na wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają jej dodatkowe wyjaśnienia niezbędne do oceny jakości statystyk. ***Komisja ma prawo organizować wizyty w krajowych urzędach statystycznych państw członkowskich w przypadku braku osiągnięcia poziomu jakości statystyk.***

Or. en

Poprawka 114
Milan Brglez, Gabriele Bischoff, João Albuquerque, Vilija Blinkevičiūtė, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Marc Angel, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Daniela Rondinelli, Ilan De Basso, Carina Ohlsson, Lina

Gálvez Muñoz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Na wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają jej dodatkowe wyjaśnienia niezbędne do oceny jakości statystyk.	6. Na wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają jej dodatkowe wyjaśnienia niezbędne do oceny jakości statystyk ***bez zbędnej zwłoki***.

Or. en

Poprawka 115
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Dane ***udostępnia się*** między właściwymi organami krajowymi różnych państw członkowskich oraz między właściwymi organami krajowymi i Komisją (Eurostatem) wyłącznie do celów opracowywania i tworzenia statystyk europejskich objętych zakresem niniejszego rozporządzenia oraz w celu poprawy ich jakości.	1. Dane ***można udostępniać*** między właściwymi organami krajowymi różnych państw członkowskich oraz między właściwymi organami krajowymi i Komisją (Eurostatem) wyłącznie do celów opracowywania i tworzenia statystyk europejskich objętych zakresem niniejszego rozporządzenia oraz w celu poprawy ich jakości.

Or. en

Poprawka 116
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W interesie bezpiecznego udostępniania danych w ramach ESS stosuje się wszelkie niezbędne	2. W interesie bezpiecznego udostępniania danych w ramach ESS stosuje się wszelkie niezbędne

zabezpieczenia służące fizycznej i logicznej ochronie danych. Komisja (Eurostat) ustanawia bezpieczną infrastrukturę w celu ułatwienia udostępniania danych, o którym mowa w ust. 1. Właściwe organy krajowe w dziedzinie statystyki objętej niniejszym rozporządzeniem ***mogą korzystać*** z tej bezpiecznej infrastruktury udostępniania danych do celów określonych w ust. 1.	zabezpieczenia służące fizycznej***,*** ***technicznej*** i logicznej ochronie danych. Komisja (Eurostat) ustanawia bezpieczną infrastrukturę w celu ułatwienia udostępniania danych, o którym mowa w ust. 1. Właściwe organy krajowe w dziedzinie statystyki objętej niniejszym rozporządzeniem ***korzystają*** z tej bezpiecznej infrastruktury udostępniania danych do celów określonych w ust. 1.

Or. en

Poprawka 117
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) oparte ***najlepiej*** na technologiach służących wzmocnieniu ochrony prywatności, które są specjalnie zaprojektowane do celów wdrożenia zasad określonych w rozporządzeniach (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725, ze szczególnym uwzględnieniem zasad celowości, minimalizacji danych, ograniczenia przechowywania oraz integralności i poufności danych;	b) oparte na technologiach służących wzmocnieniu ochrony prywatności, które są specjalnie zaprojektowane do celów wdrożenia zasad określonych w rozporządzeniach (UE) 2016/679 i (UE) 2018/1725, ze szczególnym uwzględnieniem zasad celowości, minimalizacji danych, ograniczenia przechowywania oraz integralności i poufności danych;

Or. en

Poprawka 118
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 3 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) z zastrzeżeniem spełnienia warunku zapewnienia koniecznej ochrony danych osobowych, a mianowicie

anonimizacji i pseudonimizacji;

Or. en

Poprawka 119
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. W przypadku gdy w badaniach pilotażowych przeprowadzanych na podstawie ust. 4 niniejszego artykułu zidentyfikowano skuteczne i bezpieczne rozwiązania służące udostępnianiu danych do celów, o których mowa w ust. 1, Komisja może przyjąć akty wykonawcze określające specyfikacje techniczne udostępniania danych oraz środki służące poufności i bezpieczeństwu informacji. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 18 ust. 2.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 120
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie mogą uczestniczyć w tych badaniach, ale wraz z Komisją (Eurostatem) zapewniają ich reprezentatywność na poziomie Unii.	2. Państwa członkowskie mogą uczestniczyć w tych badaniach, ale wraz z Komisją (Eurostatem) zapewniają ich reprezentatywność na poziomie Unii***, tak aby odpowiednio odzwierciedlić różnorodność sytuacji krajowych***.

Or. en

Poprawka 121
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Z budżetu ogólnego Unii ***można przyznać*** wkład finansowy na rzecz krajowych urzędów statystycznych i innych organów krajowych, o których mowa w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 223/2009, przeznaczony na:	1. Z budżetu ogólnego Unii ***przyznaje się*** wkład finansowy na rzecz krajowych urzędów statystycznych i innych organów krajowych, o których mowa w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 223/2009, przeznaczony na:
	aa) opracowanie lub wdrożenie oraz poprawę terminowości zbierania danych, metod zbierania danych, operatów losowania i przetwarzania danych do celów statystycznych na podstawie niniejszego rozporządzenia w ciągu pierwszych czterech lat zbierania danych w odniesieniu do każdej dziedziny objętej zakresem niniejszego rozporządzenia;

Or. en

Poprawka 122
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Z budżetu ogólnego Unii ***można przyznać*** wkład finansowy na rzecz krajowych urzędów statystycznych i innych organów krajowych, o których mowa w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 223/2009, przeznaczony na:	1. Z budżetu ogólnego Unii ***należy*** przyznać wkład finansowy ***na podstawie celów Programu na rzecz jednolitego rynku*** na rzecz krajowych urzędów statystycznych i innych organów krajowych, o których mowa w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 223/2009, przeznaczony na:

Or. en

Poprawka 123
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Poprawa jakości statystyk i opracowywanie metodyk spełniających wymogi niniejszego rozporządzenia mogą kwalifikować się do korzystania z Instrumentu Wsparcia Technicznego lub dowolnego innego wsparcia technicznego i pomocy ze strony Komisji, które może być także udzielane w drodze wymiany najlepszych praktyk między państwami członkowskimi.

Or. en

Poprawka 124
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych, o którym mowa w art. 5 ust. 3, art. 6 ust. 6 i art. 7 ust. 2, powierza się Komisji na ***czas nieokreślony*** od dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić dokładną datę wejścia w życie rozporządzenia].	2. Uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych, o którym mowa w art. 5 ust. 3, art. 6 ust. 6 i art. 7 ust. 2, powierza się Komisji na ***okres pięciu lat*** od dnia [Urząd Publikacji: proszę wstawić dokładną datę wejścia w życie rozporządzenia]. ***Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.***

Or. en

Poprawka 125
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.	4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa ***i informuje Parlament Europejski o pracach przygotowawczych dotyczących tego aktu delegowanego***.

Or. en

Poprawka 126
Irena Joveva, Sylvie Brunet, Anna Júlia Donáth, Max Orville

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy krajowy system statystyczny państwa członkowskiego wymaga istotnych dostosowań na potrzeby stosowania niniejszego rozporządzenia lub aktów delegowanych lub wykonawczych przyjętych na jego podstawie, Komisja może przyznać temu państwu członkowskiemu – w drodze aktów wykonawczych – odstępstwa na maksymalny okres ***dwóch*** lat.	1. W przypadku gdy krajowy system statystyczny państwa członkowskiego wymaga istotnych dostosowań na potrzeby stosowania niniejszego rozporządzenia lub aktów delegowanych lub wykonawczych przyjętych na jego podstawie, Komisja może przyznać temu państwu członkowskiemu – w drodze aktów wykonawczych – odstępstwa na maksymalny okres ***trzech*** lat.

Or. en

Poprawka 127
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W przypadku gdy krajowy system statystyczny państwa członkowskiego wymaga istotnych dostosowań na potrzeby stosowania niniejszego rozporządzenia lub aktów delegowanych lub wykonawczych przyjętych na jego podstawie, Komisja może przyznać temu państwu członkowskiemu – w drodze aktów wykonawczych – odstępstwa na maksymalny okres ***dwóch*** lat.	1. W przypadku gdy krajowy system statystyczny państwa członkowskiego wymaga istotnych dostosowań na potrzeby stosowania niniejszego rozporządzenia lub aktów delegowanych lub wykonawczych przyjętych na jego podstawie, Komisja może przyznać temu państwu członkowskiemu – w drodze aktów wykonawczych – odstępstwa na maksymalny okres ***trzech*** lat.

Or. en

Poprawka 128
Beata Szydło, Elżbieta Rafalska, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Jeżeli odstępstwo, o którym o mowa w ust. 1, pozostaje uzasadnione na podstawie wystarczających dowodów po upływie okresu, na jaki zostało przyznane, Komisja może, w drodze aktów wykonawczych, przyznać kolejne odstępstwo na okres nieprzekraczający dwóch lat. Odnośne państwo członkowskie przedkłada Komisji wniosek określający powody i szczegółowe podstawy uzasadniające takie przedłużenie w terminie najpóźniej sześciu miesięcy przed końcem okresu ważności odstępstwa przyznanego na podstawie ust. 1.

Or. en

Poprawka 129
Katrin Langensiepen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – tabela 1

Tekst proponowany przez Komisję

Demografia	Stan ludności	Podstawowe cechy osoby	6M	30.06.RR i 31.12.RR
			R	31.12.RR
			KL	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Społeczno-ekonomiczne cechy osoby	R	31.12.RR
			KL	31.12.RR
			D	31.12.RR
	Płodność	Urodzenia	Q	Miesiąc
			R	Rok
		Przeprowadzane legalnie aborcje[1]	R	Rok
	Umieralność	Zgony	Q	Miesiąc, tydzień
			R	Rok
		Umieralność niemowląt	R	Rok
		Późne straty płodu	R	Rok
	Partnerstwa	Małżeństwa i zarejestrowane związki partnerskie	R	Rok
		Cechy osób wstępujących w związek małżeński lub zarejestrowany związek partnerski	R	Rok
		Rozwody i rozwiązani	R	Rok

		a zarejestrowanych związków partnerskich		
	Migracja	Imigranci	***Q***	***Miesiąc***
			R	Rok
		Emigranci	R	Rok
		Migracja wewnętrzna	R	Rok
	Nabycie i utrata obywatelstwa państwa członkowskiego UE i Unii	Osoby, które nabyły obywatelstwo	R	Rok
		Osoby, które utraciły obywatelstwo / zrzekły się obywatelstwa	R	Rok

[1] Przekazywane dobrowolnie.

Poprawka

Demografia	Stan ludności	Podstawowe cechy osoby	R	31.12.RR
			R	31.12.RR
			KL	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Społeczno-ekonomiczne cechy osoby	R	31.12.RR
			KL	31.12.RR
			D	31.12.RR
	Płodność	Urodzenia	R	Rok
			R	Rok
		Przeprowadzane legalnie aborcje[1]	R	Rok
	Umieralność	Zgony	R	Rok
			R	Rok

		Umieralność niemowląt	R	Rok
		Późne straty płodu	R	Rok
	Partnerstwa	Małżeństwa i zarejestrowane związki partnerskie	R	Rok
		Cechy osób wstępujących w związek małżeński lub zarejestrowany związek partnerski	R	Rok
		Rozwody i rozwiązania zarejestrowanych związków partnerskich	R	Rok
	Migracja	Imigranci		
			R	Rok
		Emigranci	R	Rok
		Migracja wewnętrzna	R	Rok
		Osoby zatrzymane w ośrodkach[2]	***R***	***Rok***
		Osoby deportowane[3]	***R***	***Rok***
		Osoby zawrócone lub odmowy wjazdu[4]	***R***	***Rok***
		Miejsca aresztowania[5]	***R***	***Rok***
	Nabycie	Osoby, które	R	Rok

	i utrata obywatelstwa państwa członkowskiego UE i Unii	nabyły obywatelstwo		
		Osoby, które utraciły obywatelstwo / zrzekły się obywatelstwa	R	Rok

[1] Przekazywane dobrowolnie.

[2] ***Dezagregowane według kraju pochodzenia.***

[3] ***Jak wyżej.***

[4] ***Jak wyżej.***

[5] ***Jak wyżej.***

Or. en

Poprawka 130
Irena Joveva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – tabela 1

Tekst proponowany przez Komisję

Demografia	Stan ludności	Podstawowe cechy osoby	6M	30.06.RR i 31.12.RR
			R	31.12.RR
			KL	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Społeczno-ekonomiczne cechy osoby	R	31.12.RR
			KL	31.12.RR
			D	31.12.RR
	Płodność	Urodzenia	Q	Miesiąc
			R	Rok
		Przeprowadzane legalnie	R	Rok

	aborcje[1]		
Umieralność	Zgony	Q	Miesiąc, tydzień
		R	Rok
	Umieralność niemowląt	R	Rok
	Późne straty płodu	R	Rok
Partnerstwa	Małżeństwa i zarejestrowane związki partnerskie	R	Rok
	Cechy osób wstępujących w związek małżeński lub zarejestrowany związek partnerski	R	Rok
	Rozwody i rozwiązania zarejestrowanych związków partnerskich	R	Rok
Migracja	Imigranci	Q	Miesiąc
		R	Rok
	Emigranci	R	Rok
	Migracja wewnętrzna	R	Rok
Nabycie i utrata obywatelstwa państwa członkowskiego UE i Unii	Osoby, które nabyły obywatelstwo	R	Rok
	Osoby, które utraciły obywatelstwo / zrzekły się obywatelstwa	R	Rok

[1] Przekazywane dobrowolnie.

Poprawka

Demografia	Stan ludności	Podstawowe cechy osoby***, w tym informacje związane z wiekiem, płcią, rodzajem niepełnosprawności i korzeniami migracyjnymi***	R	31.12.RR
			R	31.12.RR
			KL	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Społeczno-ekonomiczne cechy osoby	R	31.12.RR
			KL	31.12.RR
			D	31.12.RR
	Płodność	Urodzenia	R	Rok
			R	Rok
		Przeprowadzane legalnie aborcje[1]	R	Rok
	Umieralność	Zgony	R	Rok
			R	Rok
		Umieralność niemowląt	R	Rok
		Późne straty płodu	R	Rok
	Partnerstwa	Małżeństwa i zarejestrowane związki partnerskie	R	Rok
		Cechy osób wstępujących w związek małżeński lub zarejestrowany związek	R	Rok

	partnerski		
	Rozwody i rozwiązania zarejestrowanych związków partnerskich	R	Rok
Migracja	Imigranci	Q	Miesiąc
		R	Rok
	Emigranci	R	Rok
	Migracja wewnętrzna	R	Rok
Nabycie i utrata obywatelstwa państwa członkowskiego UE i Unii	Osoby, które nabyły obywatelstwo	R	Rok
	Osoby, które utraciły obywatelstwo / zrzekły się obywatelstwa	R	Rok

[1] Przekazywane dobrowolnie.

Or. en

Poprawka 131
Lívia Járóka

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – tabela 1 (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Dziedzina	***Tematy i tematy szczegółowe***	
Demografia	***płeć***	
	wiek	
Status zatrudnienia	***osoba ucząca się/studiująca***	***absolwent***
	osoba zatrudniona	
	osoba bezrobotna	
	emeryt	
	wykonawca	
Lokalizacja geograficzna / cechy miejsca zamieszkania	***miasto powiatowe / wojewódzkie***	
	stolica	
	duże miasto	
	małe miasto	
	wieś	
	osada	
Cechy miejsca zamieszkania	***centrum***	
	aglomeracja	
	przedmieścia	
	skraj osiedla	
	osiedle dotknięte zjawiskiem segregacji	
	osiedle mieszkaniowe	
Charakterystyki regionalne	***lokalizacja aluwialna***	
	odizolowana wieś	
	gleba bagnista	

	gleba piaszczysta/lessowa
	gleba gliniasta
Zasięg usług publicznych	***oświetlenie uliczne***
	instalacje kanalizacyjne
	sieć dróg asfaltowych
	zbiórka odpadów
	zasięg mobilnej sieci internetowej
Zasięg świadczeń zdrowotnych dla danego miejsca zamieszkania	***medycyna rodzinna dla osób dorosłych***
	lekarz pediatra
	pielęgniarka rejonowa
	usługi wsparcia dla rodzin
	opieka nad osobami starszymi
	domy seniora
	usługi społeczne – pracownik socjalny
	usługi stomatologiczne dla osób dorosłych
	usługi stomatologiczne dla dzieci
	przychodnia
	szpital
Możliwości edukacyjne / zakres	***żłobek***
	przedszkole
	szkoła podstawowa
	średnia szkoła zawodowa
	szkoła policealna
	szkoła językowa
	lokalna biblioteka

	szkoła muzyczna
Instytucje kulturalne	***lokalne muzeum***
	teatr
	centrum dla dzieci i młodzieży
	instytut kulturalny
	kino
Media lokalne	***gazeta***
	radio
	telewizja

Or. hu